

La prèire dè la djue = La prière de la forêt

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 125

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244694>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

LA PRÈIRE DÈ LA DJUE

Ché la fréta dè ta maijon
Ché il pan'ne è li tsèvron.

Ché le bou deu petiou brie
È dè la tcheutse yo te tè djie.

Ché le mandze dè ton focheu
Féje cholán chu li pètiéu.

Ché dè ta trâbla le lan,
Féje achebin ton artseban

Pouè ètrè rèfe po li vatse, li tsavon
Pouè ètrè ton crayon.

Féje la ravoura deu pèle è dè mèjon
Quand vin l'evè, la frèda chajon.

Tè pâre di lavintse
Féje le bui è dè cou l'intse.

Eu grou di dzo è deu tsotin,
Féje l'ombra chu ton tsemin.

A l'euton dè la via te peu t'indremi,
Ché to le to po tè chotèni.

Ché la chota di poudzin pardu,
Ché la crouè deu Bon Diu.

Ché le chofle dè ta via,
Chè avoué mè dèlecat!

Chè por mè on bon cholé,
Tin ouardèrè tui il binfé.

D'après l'idée d'on cotie di Charvagnou

LA PRIÈRE DE LA FORÊT

*Je suis le faîte de ta maison
Je suis les pannes et les chevrons.*

*Je suis le bois du petit berceau
Et du lit où tu te couches.*

*Je suis le manche de ta houe
Je fais le plancher sur les piliers du raccard.*

*Je suis la planche de ta table,
Je fais aussi ton bahut.*

*Je peux être la mangeoire des vaches, des bestiaux,
Je peux être ton crayon.*

*Je fais la douce chaleur de la chambre et de la cuisine
Quand vient l'hiver, la froide saison.*

*Je te protège des avalanches,
Je fais le bassin et parfois le bec de goulot.*

*Au plus long des jours, en été
Je fais l'ombre sur ton chemin.*

*A l'automne de la vie, tu peux t'endormir
Je suis tout autour pour te soutenir.*

*Je suis l'abri des oiseaux perdus
Je suis la croix du Bon Dieu.*

*Je suis le souffle de ta vie
Sois avec moi attentionné.*

*Sois pour moi une bonne consolation
Je t'en garderai tous les bienfaits*